
Міністерство освіти і науки України
Херсонський державний університет
Факультет української філології та журналістики
Кафедра української літератури

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Завідувачка кафедри _____
доц. Демченко А. В.

«12» травня 2020 року

Проект

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ
(ПОЛЬСЬКА МОВА)»

спеціальність: 014 Середня освіта (Українська мова і література)

факультет української філології та журналістики

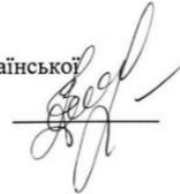
Робоча програма з навчальної дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (польська мова)» для студентів СВО «бакалавр» спеціальності 014 Середня освіта (Українська мова і література).

Розробник: Чаура Н.С., викладач

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри української літератури

Протокол від «12» травня 2020 року № 10

Завідувачка кафедри української
літератури



(доц. Демченко А.В.)

Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, ступінь вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни
		денна форма навчання
Кількість кредитів – 10	Галузь знань: 01 Освіта/Педагогіка Спеціальність 014 Середня освіта (Українська мова і література)	вибіркова
Загальна кількість годин – 300		Рік підготовки:
		2-й
		Лекції
		0 год.
		Практичні
		122 год.
		Лабораторні
		Самостійна робота
		178 год.
		Вид контролю: залік
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 3	Ступінь вищої освіти: бакалавр	

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить %:
для денної форми навчання 41% / 59%.

Пояснювальна записка

Мета курсу:

Метою навчання студентів, починаючи від середнього загального рівня, є розвиток та вдосконалення навичок зв'язного усного та письмового мовлення, вмінь перекладу, а також подальше засвоєння лексики та основних граматичних правил польської мови, необхідних для формування вмінь та навичок розуміння письмових текстів, сприйняття та розуміння усної мови, створення текстів діалогічного та монологічного характеру на різноманітні теми особистого та суспільного життя.

Завдання курсу

- методологічне:

засвоєння студентами способів вираження відомих мовних значень за допомогою іноземної – польської – мови.

- пізнавальні:

- 1) вивчення польської лексики;
- 2) вивчення морфології польської мови;
- 3) вивчення польських реалій;
- 4) засвоєння основних засад перекладу з польської на рідну мову та навпаки.

- практичні:

- 1) удосконалення монологічного та діалогічного усного й писемного мовлення польською мовою;
- 2) засвоєння нової лексики побутової та суспільної тематики;
- 3) практичне засвоєння основних морфологічних правил польської мови та розвиток граматичних умінь і навичок;
- 4) удосконалення орфографічних умінь і навичок.

Очікувані результати навчання

Студенти повинні знати:

- ядерний шар польської лексики;
- граматику польської мови;
- стилістичні норми польської мови;
- основні польські реалії;
- засади перекладу з польської на рідну мову та навпаки.

Студенти повинні вміти:

- розуміти розгорнуті усні теми та писемні висловлювання польською мовою;
- правильно вживати лексику побутової тематики;
- дотримуватися стилістичних вимог польської мови;
- будувати розгорнуті письмові та усні тексти монологічного та діалогічного характеру польською мовою;
- перекладати з польської мови на рідну та навпаки.

Міжпредметні зв'язки: вступ до мовознавства, вступ до слов'янської філології, українська мова за профілем спрямування, англійська мова, всесвітня література.

Професійна мовнокомунікативна компетентність. Система підготовки студентів-філологів, зокрема вивчення курсу «Сучасна українська літературна мова», спрямована на формування професійної мовнокомунікативної компетентності як складової загальної професійної компетентності.

Мовнокомунікативна компетентність – це наявність професійно-комунікативних умінь особистості спілкуватися в типових умовах професійної діяльності, володіти потенціалом дидактичного дискурсу, репрезентувати нормативні й доступні для сприйняття навчальні тексти; здатність розв'язувати комунікативні завдання в ситуаціях професійного спілкування. Вільне володіння державною мовою в усній та письмовій формі.

Структура мовнокомунікативної компетентності:

1. Лінгвістична професійна компетенція – це сукупність знань про структуру мовної системи, а також умінь оперувати цими знаннями в процесі професійної діяльності: аналізувати, зіставляти, групувати факти мови, використовувати методи відповідного лінгвістичного опису. Ця компетенція базується на потребах особистості щодо спілкування нормативним варіантом української літературної мови, орієнтована на активне використання під час спілкування дискурсу через «високе» мовлення, реалізовує комунікативну функцію в процесі навчання в освітніх закладах різних типів.

2. Предметна професійна компетенція – це наявність професійних знань у системі лінгвістичних і лінгвометодичних дисциплін, а також умінь застосовувати їх під час комунікації. Ця компетенція передбачає володіння темою розмови, вона забезпечується всією системою знань спеціаліста, що формуються в процесі загальнонаукової, загальнокультурної та професійної підготовки у ВНЗ.

3. Технологічна професійна компетенція – це вміння чітко й виразно висловлювати думку, знання законів техніки мовлення: правильне використання дихання, розвиток приємного, спокійного, гнучкого голосу, чіткої та зрозумілої дикції, нормативної орфоєпії. Ця компетенція спрямована на розвиток і формування риторичних умінь та реалізацію таких умінь на фонологічному, лексичному, граматичному рівнях мови, а також на врахування технічних компонентів паралінгвістичної (невербальної) комунікації.

4. Прагматична професійна компетенція ґрунтується насамперед на базових складових дискурсивної компетенції. Оволодіння професійно орієнтованими дискурсами є одним із проблемних завдань формування професійної мовнокомунікативної компетенції майбутнього словесника. Методика формування прагматичного компонента комунікативної компетенції передбачає й розв'язання проблеми формування всіх видів мовленнєвої діяльності особистості, а найголовніше продуктивних типів: говоріння – письмо.

Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	Усього	У тому числі				
		л	п	лаб.	інд.	с. р.
1	2	3	4	5	6	7
Змістовий модуль 1. Висловлення та аргументація власної думки.						
Тема 1. Розвиток зв'язного мовлення. Власна думка.	6		2			4
Тема 2. Аргументація.	6		2			4
Тема 3. Присвійний займенник <i>swój</i> .	6		2			4
Тема 4. Повторення.	6		2			4
Тема 5. Розвиток зв'язного мовлення. Заперечення.	6		2			4
Тема 6. Подвійне та багатократне заперечення.	6		2			4
Тема 7. Повторення.	6		2			4
Тема 8. Розвиток зв'язного мовлення. Відповідь.	6		2			4
Тема 9. Слова категорії стану <i>trzeba, można, warto</i> .	6		2			4
Тема 10. Повторення.	6		2			4
Тема 11. Розвиток зв'язного мовлення. Відповідь (продовження).	6		2			4
Тема 12. Ідіоматичні вирази.	4		2			2
Тема 13. Повторення.	3		2			1
Тема 14. Розвиток зв'язного мовлення. Аргументація власної думки.	4		2			2
Тема 15. Повторення.	4		2			2
Разом за змістовим модулем 1	81		30			51
Змістовий модуль 2. Негативна реакція						
Тема 1. Розвиток зв'язного мовлення. Обурення.	6		2			4
Тема 2. Слова та вирази, потрібні для висловлення обурення.	6		2			4
Тема 3. Розвиток зв'язного мовлення. Протест.	6		2			4
Тема 4. Слова та вирази, потрібні для висловлення протесту.	6		2			4
Тема 5. Розвиток зв'язного мовлення. Прохання.	6		2			4
Тема 6. Слова та вирази, потрібні для висловлення прохання.	6		2			4
Тема 7. Розвиток зв'язного мовлення. Вимоги.	6		2			4
Тема 8. Слова та вирази, потрібні для висловлення вимог.	6		2			4
Тема 9. Розвиток зв'язного мовлення.	6		2			4

Незгода.					
Тема 10. Слова та вирази, потрібні для висловлення незгоди.	6		2		4
Тема 11. Дієслово <i>powinien</i> . Наказовий спосіб дієслова.	6		4		2
Тема 12. Повторення.	4		2		2
Тема 13. Звертання, відмінювання прізвищ, деминутивні назви.	6		4		2
Тема 14. Повторення.	4		2		2
Разом за змістовим модулем 2	84		32		52
Змістовий модуль 3. Схвальна реакція.					
Тема 1. Компліменти.	4		2		2
Тема 2. Польські ідіоми.	6		2		4
Тема 3. Чоловічо-особові та жіночоречові форми іменних частин мови.	4		2		2
Тема 4. Чоловічо-особові та жіночоречові форми дієслів минулого часу.	6		2		4
Тема 5. Аспект дієслів.	4		2		3
Тема 6. Іменники - назви дій.	4		2		3
Тема 7. Назви діяча.	6		2		4
Тема 8. Прохання про раду.	4		2		2
Тема 9. Краків – перша столиця Польщі.	6		2		4
Тема 10. Дійсний дієприкметник.	4		2		3
Тема 11. Порядок уживання означення. Умовний спосіб дієслова.	4		2		3
Тема 12. Повторення.	6		2		4
Тема 13. Аргументація схвальної реакції.	4		2		3
Тема 14. Пасивний дієприкметник.	4		2		3
Тема 15. Творення прикметників від іменників.	4		2		3
Разом за змістовим модулем 3	70		30		47
Змістовий модуль 4. Порівняння					
Тема 1. Ставлення до людини та подій.	4		2		2
Тема 2. Здоров'я та екологія.	4		2		2
Тема 3. Шкідливі звички.	4		2		2
Тема 4. Легенда про пана Твардовського.	4		2		2
Тема 5. Синтаксис числівників.	6		2		4
Тема 6. Відмінювання кількісних числівників.	4		2		3
Тема 7. Складені слова.	4		2		3
Тема 8. Демократичний поділ мови.	6		2		4
Тема 9. Стан освіти в Польщі.	4		2		3
Тема 10. Розвиток сучасної польської мови.	4		2		3
Тема 11. Колекція ідіом.	4		2		3
Тема 12. Дієприслівники теперішнього часу. Дієприслівники	5		2		3

минулого часу.					
Тема 13. Збірні числівники. Назви абстрактних властивостей.	4		2		3
Тема 14. Аргументація власної думки (повторення).	4		2		3
Тема 15. Туристична Польща. Закопане. Безособові форми, зворотні дієслова, жіночі назви.	4		2		3
Разом за змістовим модулем 4	65		30		43
Усього годин	285		122		178

Програма курсу

Розвиток зв'язного мовлення
Висловлення та аргументація власної думки
Власна думка. Аргументація. Заперечення. Подвійне та багатократне заперечення. Відповідь. Прохання. Ідіоматичні вирази.
Негативна реакція
Обурення. Слова та вирази, потрібні для висловлення обурення. Протест. Слова та вирази, потрібні для висловлення протесту. Вимоги. Незгода.
Схвальна реакція
Компліменти. Польські ідіоми. Прохання про раду. Краків – перша столиця Польщі. Аргументація схвальної реакції. Колекція польських ідіом.
Порівняння
Ставлення до людини та подій. Здоров'я та екологія. Шкідливі звички. Легенда про пана Твардовського. Демократичний поділ мови. Стан освіти в Польщі. Розвиток сучасної польської мови. Колекція ідіом. Туристична Польща. Закопане.
Окремі відомості з граматики
Формотворення. Чоловічо-особові та жіночо-речові форми іменних частин мови. Чоловічо-особові та жіночо-речові форми дієслів минулого часу. Присвійний займенник <i>swój</i> . Дієслово <i>powinien</i> . Наказовий спосіб дієслова. Звертання, відмінювання прізвищ. Аспект дієслів. Умовний спосіб дієслова. Відмінювання кількісних числівників. Дієприслівники теперішнього часу. Дієприслівники минулого часу. Збірні числівники.
Словотворення. Активний дієприкметник. Пасивний дієприкметник. Демінутивні назви. Іменники - назви дій. Назви діяча. Назви абстрактних властивостей. Складні слова. Творення прикметників від іменників. Безособові форми, зворотні дієслова, жіночі назви.
Синтаксичні властивості частин мови. Місце означення в іменному словосполученні. Слова категорії стану <i>trzeba</i> , <i>można</i> , <i>warto</i> . Сполучуваність числівників.

Змістові модулі навчального процесу

I змістовий модуль *Висловлення та аргументація власної думки*

Практичний модуль 30 год.

1. Розвиток зв'язного мовлення. Власна думка.
2. Аргументація.
3. Присвійний займенник *swój*.
4. Повторення.
5. Розвиток зв'язного мовлення. Заперечення.
6. Подвійне та багатократне заперечення.
7. Повторення.
8. Розвиток зв'язного мовлення. Відповідь.
9. Слова категорії стану *trzeba, można, warto*.
10. Повторення.
11. Розвиток зв'язного мовлення. Відповідь (продовження).
12. Ідіоматичні вирази.
13. Повторення.
14. Розвиток зв'язного мовлення. Аргументація власної думки.
15. Повторення.

Модулі самостійної роботи

1. Людина: частини тіла, зовнішній вигляд (теоретичний матеріал розділу “Ludzie” з підручника: Piotr Lewiński, *Oto polska mowa*, UW, Wrocław 2001; вправи до розділу).
2. Порівняння людей (теоретичний матеріал розділу “Ludzie” з підручника: Piotr Lewiński, *Oto polska mowa*, UW, Wrocław 2001; вправи до розділу).

Підсумкова тека

Контроль знань студентів здійснюється в формі тестування.

II змістовий модуль *Негативна реакція*

Практичний модуль 32 год.

1. Розвиток зв'язного мовлення. Обурення.
2. Слова та вирази, потрібні для висловлення обурення.
3. Розвиток зв'язного мовлення. Протест.
4. Слова та вирази, потрібні для висловлення протесту.
5. Розвиток зв'язного мовлення. Прохання.
6. Слова та вирази, потрібні для висловлення прохання.
7. Розвиток зв'язного мовлення. Вимоги.
8. Слова та вирази, потрібні для висловлення вимог.
9. Розвиток зв'язного мовлення. Незгода.
10. Слова та вирази, потрібні для висловлення незгоди.
- 11-12. Дієслово *powinien*. Наказовий спосіб дієслова.
13. Повторення.

14-15. Звертання, відмінювання прізвищ, демінутивні назви.

16. Повторення.

Модулі самостійної роботи

1. Магазины та послуги (теоретичний матеріал розділу “Sklepy i usługi” з підручника: Piotr Lewiński, *Oto polska mowa*, UW, Wrocław 2001; вправи до розділу).
2. Відчуття (теоретичний матеріал розділу “Zmysły” з підручника: Piotr Lewiński, *Oto polska mowa*, UW, Wrocław 2001; вправи до розділу).

Підсумкова тека

Контроль знань студентів здійснюється в формі тестування.

III змістовий модуль ***Схвальна реакція***

Практичний модуль

30 год.

1. Компліменти.
2. Польські ідіоми.
3. Чоловічо-особові та жіночо-речові форми іменних частин мови.
4. Чоловічо-особові та жіночо-речові форми дієслів минулого часу.
5. Аспект дієслів.
6. Іменники - назви дій.
7. Назви діяча.
8. Прохання про раду.
9. Краків – перша столиця Польщі.
10. Дійсний дієприкметник.
11. Порядок уживання означення. Умовний спосіб дієслова.
12. Повторення.
13. Аргументація схвальної реакції.
14. Пасивний дієприкметник.
15. Творення прикметників від іменників.

Модулі самостійної роботи

1. Їжа, продукти харчування (теоретичний матеріал розділу “Jedzenie” з підручника: Piotr Lewiński, *Oto polska mowa*, UW, Wrocław 2001; вправи до розділу).
2. Житло (теоретичний матеріал розділу “Mieszkanie” з підручника: Piotr Lewiński, *Oto polska mowa*, UW, Wrocław 2001; вправи до розділу).

Підсумкова тека

Контроль знань студентів здійснюється в формі тестування.

IV змістовий модуль **Порівняння**

Практичний модуль 30 год.

1. Ставлення до людини та подій.
2. Здоров'я та екологія.
3. Шкідливі звички.
4. Легенда про пана Твардовського.
5. Синтаксис числівників.
6. Відмінювання кількісних числівників.
7. Складені слова.
8. Демократичний поділ мови.
9. Стан освіти в Польщі.
10. Розвиток сучасної польської мови.
11. Колекція ідіом.
12. Дієприслівники теперішнього часу. Дієприслівники минулого часу.
13. Збірні числівники. Назви абстрактних властивостей.
14. Аргументація власної думки (повторення).
15. Туристична Польща. Закопане. Безособові форми, зворотні дієслова, жіночі назви.

Модулі самостійної роботи

1. Речі домашнього вжитку (теоретичний матеріал розділу “Rzeczy” з підручника: Piotr Lewiński, *Oto polska mowa*, UW, Wrocław 2001; вправи до розділу).
2. Сім'я (теоретичний матеріал розділу “Rodzina” з підручника: Piotr Lewiński, *Oto polska mowa*, UW, Wrocław 2001; вправи до розділу).

САМОСТІЙНА РОБОТА

I змістовий модуль

Індивідуальне заняття 1

Тема: *Людина: частини тіла, зовнішній вигляд*

1. Частини тіла людини.
2. Внутрішні органи.
3. Зовнішність.
4. Фізичні параметри людини.
5. Одяг.

Завдання: опрацювати теоретичний матеріал розділу “Ludzie” з підручника: Piotr Lewiński, *Oto polska mowa*, UW, Wrocław 2001; виконати вправи до розділу.

Індивідуальне заняття 2

Тема: *Порівняння людей*

1. Порівняння зовнішності.
2. Порівняння рис характеру.
3. Порівняння за професією.
4. Порівняння за захопленнями.

Завдання: опрацювати теоретичний матеріал розділу “Ludzie” з підручника: Piotr Lewiński, *Oto polska mowa*, UW, Wrocław 2001; виконати вправи до розділу.

II змістовий модуль

Індивідуальне заняття 1

Тема: *Магазини та послуги*

1. Продовольчий магазин.
2. Промтоварний магазин.
3. Оплата товару.
4. Послуги: перукарня, хімчистка, пральня.

Завдання: опрацювати теоретичний матеріал “Sklepy i usługi” з підручника: Piotr Lewiński, *Oto polska mowa*, UW, Wrocław 2001; виконати вправи до розділу.

Індивідуальне заняття 2

Тема: *Відчуття*

1. П'ять відчуттів.
2. Зір.
3. Слух.
4. Смак.
5. Дотик.
6. Запахи.

Завдання: опрацювати теоретичний матеріал “Zmysły” з підручника: Piotr Lewiński, *Oto polska mowa*, UW, Wrocław 2001; виконати вправи до розділу.

III змістовий модуль

Індивідуальне заняття 1

Тема: *Їжа, продукти харчування*

7. Польські національні страви.
8. Перші страви.
9. Другі страви.
10. Десерти.
11. Продукти харчування.

Завдання: опрацювати теоретичний матеріал “Jedzenie” з підручника: Piotr Lewiński, *Oto polska mowa*, UW, Wrocław 2001; виконати вправи до розділу.

Індивідуальне заняття 2

Тема: *Квартира*

1. Конструкція будинку, квартири.
2. Спеціалізація кімнат.
3. Інтер'єр окремих кімнат.
4. Комунальні послуги.

Завдання: опрацювати теоретичний матеріал “Mieszkanie” з підручника: Piotr Lewiński, *Oto polska mowa*, UW, Wrocław 2001; виконати вправи до розділу.

IV змістовий модуль

Індивідуальне заняття 1

Тема: *Речі домашнього вжитку*

1. Господарські речі.
2. Меблі.
3. Оздоба квартири.
4. Посуд.

Завдання: опрацювати теоретичний матеріал “Rzeczy” з підручника: Piotr Lewiński, *Oto polska mowa*, UW, Wrocław 2001; вправи до розділу.

Індивідуальне заняття 2

Тема: *Сім'я*

1. Члени родини.
2. Родинні стосунки.
3. Велика та мала родина.
4. Покоління родини.

Завдання: опрацювати теоретичний матеріал “Rodzina” з підручника: Piotr Lewiński, *Oto polska mowa*, UW, Wrocław 2001; виконати вправи до розділу.

Методи навчання

Комплексно використовуються різноманітні методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності студентів та методи стимулювання і мотивації їх навчання, що сприяють розвитку творчих засад особистості майбутнього викладача польської мови або перекладача з урахуванням індивідуальних особливостей учасників навчального процесу й спілкування: пояснювально-ілюстративний, проблемний, репродуктивний, метод контролю.

З метою формування професійних компетенцій широко застосовуються інноваційні методи навчання, що забезпечують комплексне оновлення традиційного педагогічного процесу. Це комп'ютерна підтримка навчального процесу, впровадження інтерактивних методів навчання (робота в малих групах, мозковий штурм, ситуативне моделювання, опрацювання дискусійних питань, кейс-метод).

Методи контролю

Педагогічний контроль здійснюється з дотриманням вимог об'єктивності, індивідуального підходу, систематичності і системності, всебічності та професійної спрямованості контролю.

Використовуються такі методи контролю (усного, письмового), які мають сприяти підвищенню мотивації студентів-майбутніх фахівців до навчально-пізнавальної діяльності. Відповідно до специфіки фахової підготовки перевага надається усному та письмовому, програмованому, практичному і тестовому контролю.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАТЬ І ВМІНЬ СТУДЕНТІВ

- A (відмінно)** Студент змістовно викладає теоретичний матеріал, наводить приклади; досконало володіє уміннями і навичками відповідно до ступеня мовної підготовки, визначеного вимогами до державних сертифікаційних екзаменів з польської мови, дотримується норм літературної мови.
- B (добре)** Студент змістовно викладає теоретичний матеріал, наводить приклади; на високому рівні володіє уміннями і навичками відповідно до ступеня мовної підготовки, визначеного вимогами до державних сертифікаційних екзаменів з польської мови, але робить поодинокі помилки в мовленні, дотримується норм літературної мови.
- C (добре)** Студент знає теоретичний матеріал, наводить приклади; на достатньому рівні володіє уміннями і навичками відповідно до ступеня мовної підготовки, визначеного вимогами до державних сертифікаційних екзаменів з польської мови, але робить помилки в мовленні, дотримується норм літературної мови.
- D (задовільно)** Студент знає теоретичний матеріал фрагментарно, не наводить приклади; на середньому рівні володіє уміннями і навичками відповідно до ступеня мовної підготовки, визначеного вимогами до державних сертифікаційних екзаменів з польської мови. Припускається помилок у мовному оформленні власного висловлювання, не дотримується норм літературної мови.
- E (задовільно)** Студент знає теоретичний матеріал фрагментарно, не наводить приклади; на задовільному рівні володіє уміннями і навичками відповідно до ступеня мовної підготовки, визначеного вимогами до державних сертифікаційних екзаменів з польської мови. Припускається помилок у мовному оформленні власного висловлювання, не дотримується норм літературної мови.
- X (незадовільно) з можливістю повторного складання** Студент не знає теоретичний матеріал, не наводить приклади; на незадовільному рівні володіє уміннями і навичками відповідно до ступеня мовної підготовки, визначеного вимогами до державних сертифікаційних екзаменів з польської мови. Припускається помилок у мовному оформленні власного висловлювання, не дотримується норм літературної мови.
- F (незадовільно) з обов'язковим повторним вивченням дисципліни** Студент не володіє теоретичним матеріалом, він тільки має уявлення про окремі положення. Не може сформулювати визначень і правил. Мовлення студента збіднене.

**Підсумковий контроль навчальних досягнень студентів з польської мови
за 3 рік навчання**

Підсумкова оцінка з польської мови за 3 рік навчання вираховується як середньоарифметичне двох оцінок: оцінки за виконання тестів і оцінки за написання контрольної роботи.

Критерії оцінювання підсумкового тесту

Одна правильна відповідь оцінюється одним балом. Максимальна кількість балів за виконання тесту – 57.

Тестовий бал	100-бальна шкала	Національна система оцінювання	Тестовий бал	100-бальна шкала	Національна система оцінювання
57	100	Відмінно А	35	50	Незадовільно FX
56	98		34	48	
55	96		33	46	
54	94		32	43	
53	92		31	41	
52	90		30	39	
51	88	Добре В	29	36	Незадовільно F
50	86		28	34	
49	83		27	32	
48	80	Добре С	26	29	
47	78		25	27	
46	76		24	25	
45	74		23	22	
44	71	Задовільно D	18-22	20	
43	69		17	17	
42	66		16	15	
41	64	Задовільно E	15	13	
40	62		14	11	
39	60	Незадовільно FX	13	9	
38	58		12	6	
37	55		11	3	
36	53		0-10	0	

Критерії оцінювання контрольної роботи

<i>Завдання</i>	<i>Максимальна кількість балів</i>
I	20
II	20
III	24
IV	30
V	40

VI	20
VII	30
VIII	30
Всього	214

<i>Оцінка</i>	<i>Обсяг виконання %</i>	<i>Кількість балів</i>
A	99-100	212-214
B	90-98	193-211
C	80-89	171-192
D	70-79	150-170
E	60-69	128-149
X	50-59	107-127
F	49 і менше	126 і менше

Таблиця відповідності результатів контролю знань за різними шкалами і критерії оцінювання

Сума балів за 100-бальною шкалою	Оцінка в ECTS	Значення оцінки ECTS	Критерії оцінювання	Рівень компетентності	Оцінка за національною шкалою	
					екзамен	залік
90-100	A	відмінно	Студент виявляє особові творчі здібності, вміє самостійно здобувати знання, без допомоги викладача знаходить та опрацьовує необхідну інформацію, вміє використовувати набуті знання і вміння для прийняття рішень у нестандартних ситуаціях, переконливо аргументує відповіді, самостійно розкриває власні обдарування і нахили	Високий (творчий)	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	Студент вільно володіє вивченим обсягом матеріалу, застосовує його на практиці, вільно розв'язує вправи і задачі у стандартних стаціях, самостійно виправляє допущені помилки, кількість яких незначна	Достатній (конструктивно-варіативний)	добре	
74-81	C	добре	Студент вміє зіставляти, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом викладача; в цілому самостійно застосувати її на практиці; виправляти помилки, серед яких є суттєві, добирати аргументи для підтвердження думок			
64-73	D	задовільно	Студент відтворює значну частину теоретичного матеріалу, виявляє знання і розуміння основних положень; з допомогою викладача може аналізувати навчальний матеріал, виправляти помилки, серед яких є значна кількість суттєвих	Середній (репродуктивний)	задовільно	
60-63	E	задовільно	Студент володіє навчальним матеріалом на рівні, вищому за початковий, значну частину його відтворює на репродуктивному рівні			
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання семестрового контролю	Студент володіє матеріалом на рівні окремих фрагментів, що становлять незначну частину навчального матеріалу	Низький (рецептивно-продуктивний)	незадовільно	не зараховано
1-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням залікового кредиту	Студент володіє матеріалом на рівні елементарного розпізнання і відтворення окремих фактів, елементів, об'єктів			

Рекомендована література

Базова література

- Ewa Lipińska, Elżbieta Grażyna Dąbmska, *Kiedyś wrócisz tu...*, Cz. 1, UNIVERSITAS, Kraków 2003.

Додаткова література

1. Józef Pyzik, *Przygoda z gramatyką*, UNIVERSITAS, Kraków 2003.
2. Helena Metera, *Od mianownika do wołacza*, Fundacja Pomocy Szkołom Polskim na Wschodzie im. Tadeusza Goniewicza, Lublin 2001.
3. Stanisław Mędak, *Liczebnik też się liczy*, UNIVERSITAS, Kraków 2004.
4. Alicja Nagórko, *Zarys gramatyki polskiej*, PWN, Warszawa 2005.
5. Małgorzata Kita, *Wybieram gramatykę*, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, t.1-2, Katowice 1998.
6. Stanisław Karolak, Danuta Wasilewska, *Учебник польского языка*, Wiedza Powszechna, Warszawa 1971, 568 s.
7. Stanisława Hrabcowa, *Ćwiczenia gramatyczne z języka polskiego*, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź 1999, 164 s.
8. Ковалева Г. В., Никитина Т. М. Польско-русский разговорник. – М.: Рус. яз., 1987. – 272 с.
9. Слюсар О.Ф. Польська мова Чернівці: Видавничий дім "Букрек", 2011. — 304 с
10. *Mały słownik języka polskiego*, red. Elżbieta Sobol, PWN, Warszawa 1999, s. 1181.
11. *Podręczny słownik rosyjsko-polski*, pod red. J. H. Dworeckiego, Wiedza Powszechna, Warszawa 1975, 903 s.
12. Ryszard Stypuła, Galina Kowalowa, *Podręczny słownik polsko-rosyjski*, Wiedza Powszechna – Русский язык, Warszawa-Москва 1976, 840 s.
13. *ABC ortografii i interpunkcji*, w opracowaniu Barbary Łużyńskiej i Jadwigi Pyczewskiej-Pilarek, Akapit Press, Łódź 1999, 84 s.
14. Andrzej Bogusławski, *Mały słownik rosyjsko-polski, polsko-rosyjski*, red. naukowy Anatol Mirowicz, Wiedza Powszechna, Warszawa 1972, 374 s.
15. Andrzej Dyszak, *Mały słownik rzeczowników osobliwych (o nietypowej odmianie)*, Spółka Wydawniczo-Księgarska, Warszawa 1999, 272 s.
16. Anna Cegieła, Andrzej Markowski, *Z polszczyzną za pan brat*, Iskry, Warszawa 1982, 262 s.
17. Ewa i Feliks Przyłubscy, *Gdzie postawić przecinek? Poradnik przestankowania ze słowniczkiem*, Wiedza Powszechna, Warszawa 1993, 255 s.
18. Henryk Wróbel, Krystyna Kowalik, Alicja Orzechowska, Teresa Rokicka, *Mały słownik odmiany wyrazów trudnych*, Spółka Wydawniczo-Księgarska, Warszawa 1993, 486 s.
19. Jan Miodek, *Słownik ojczyzny-polszczyzny*, Europa, Wrocław 2002, 811 s.
20. *Język polski, encyclopedia w tabelach*, Adamantan, Warszawa 2000, 511 s.
21. Maciej Czeszewski, *Słownik slangu młodzieżowego*, Ekolog, Piła 2001, 354 s.
22. *Na wszystko jest przysłowie. Popularny wybór przysłów polskich w układzie tematyczno-hasłowym* (wybór, opracowanie i wstęp Stanisław Świrko), Wydawnictwo Poznańskie, Poznań 1975, 319 s.
23. *Nowy słownik ortograficzny PWN*, red. naukowy Edward Polański, PWN, Warszawa 2002, 942 s.
24. *Nowy słownik poprawnej polszczyzny* (red. naukowa Andrzej Markowski), PWN, Warszawa 2002, 1786 s.

Електронні ресурси:

Grzegorz Jagodziński, *Gramatyka języka polskiego* - <http://www.grzegorz.jzn.pl/gram/gram00.html>

Maciej Malinowski, *Obcy język polski* - <http://www.obcyjezykpolski.interia.pl>

Пошукові системи:

www.wp.pl

www.interia.pl

www.onet.pl